

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2017/10575]

13 JANUARI 2017. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de terugbetaling van reis- en verblijfkosten aan de vertegenwoordigers van de Vlaamse Regering in interfederale en internationale commissies

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het bijzonder decreet van 7 juli 2006 over de Vlaamse instellingen, artikel 21;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 25 oktober 2016;

Gelet op het advies 60.504/3 van de Raad van State, gegeven op 20 december 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° interfederale commissies: alle werkgroepen of expertengroepen, ongeacht de benaming ervan, die georganiseerd worden in het kader van het Overlegcomité, vermeld in artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, of van een Interministeriële Conferentie, als vermeld in artikel 31*bis* van de voormelde wet, of in toepassing van een samenwerkingsakkoord of -protocol;

2° internationale commissies: alle werkgroepen of expertengroepen, ongeacht de benaming ervan, die georganiseerd worden in het kader van bilaterale of multilaterale instellingen of samenwerkingsverbanden.

Art. 2. De personen die de Vlaamse Regering of de Vlaamse minister heeft aangewezen om namens de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest deel te nemen aan een interfederale of internationale commissies, kunnen aanspraak maken op de terugbetaling van hun reis- en verblijfkosten conform de bepalingen die gelden voor de personeelsleden van de diensten van de Vlaamse overheid.

Het eerste lid is alleen van toepassing als de reis- en verblijfkosten niet op een andere manier vergoed worden.

Art. 3. De minister-president, bevoegd voor het algemeen regeringsbeleid, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het buitenlands beleid, zijn ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 januari 2017.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,
Geert BOURGEOIS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2017/10575]

13 JANVIER 2017. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au remboursement de frais de voyage et de séjour aux représentants du Gouvernement flamand dans des commissions interfédérales et internationales

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret spécial du 7 juillet 2006 relatif aux institutions flamandes, l'article 21 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 25 octobre 2016 ;

Vu l'avis 60.504/3 du Conseil d'État, donné le 20 décembre 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de la Politique étrangère et du Patrimoine immobilier ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° commissions interfédérales : tous les groupes de travail ou groupes d'experts, quelle que soit leur dénomination, organisés dans le cadre du Comité de concertation, visé à l'article 31 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, ou d'une Conférence interministérielle, telle que visée à l'article 31*bis* de la loi précitée, ou en application d'un accord de coopération ou d'un protocole de coopération ;

2° commissions internationales : tous les groupes de travail ou groupes d'experts, quelle que soit leur dénomination, organisés dans le cadre d'organismes bilatéraux ou multilatéraux, ou de partenariats.

Art. 2. Les personnes désignées par le Gouvernement flamand ou le Ministre flamand afin de participer, au nom de la Communauté flamande ou de la Région flamande, à une commission interfédérale ou internationale, peuvent prétendre au remboursement de leurs frais de voyage et de séjour conformément aux dispositions applicables aux membres du personnel des services de l'Autorité flamande.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique que si les frais de voyage et de séjour ne sont remboursés autrement.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant la politique générale du gouvernement dans ses attributions et le Ministre flamand ayant la politique étrangère dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 janvier 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de la Politique étrangère et du Patrimoine immobilier,
Geert BOURGEOIS